

# Platz eins geht nach Brasilien

Vermieter des Jahres: HomeAway FeWo-direkt vergibt zum zweiten Mal die begehrte Auszeichnung.

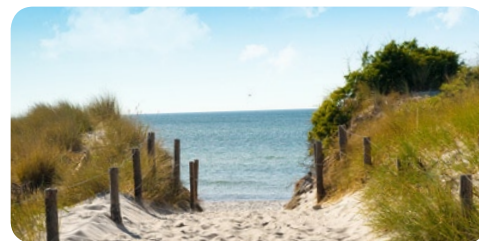


**1. Platz**  
Vermieter des Jahres 2009!

**Sieger: Dirk und Corinna Butzug aus Schönberg in Schleswig-Holstein sind Vermieter des Jahres 2009**

Die Konkurrenz war groß. „Viele starke Teilnehmer hatten sich beworben“, sagt Corinna Butzug, „ich habe nicht damit gerechnet, dass wir gewinnen.“ Umso größer ist ihre Freude, als sie die Siegerurkunde in Händen hält. Corinna und Dirk Butzug aus Schönberg-Brasilien (Objekt 35960) haben beim Wettbewerb „Vermieter des Jahres 2009“ von HomeAway FeWo-direkt mit Abstand die meisten Stimmen bekommen.

Mit dem Ehepaar Butzug ist zum zweiten Mal ein Vermieter mit dem begehrten Preis ausgezeichnet worden. „Die Resonanz war deutlich größer als bei der Premiere 2008. Das zeigt, welche große Bedeutung die Auszeichnung schon in kurzer Zeit erwor-



ben hat“, erklärt Miro Morczinek, Vorsitzender der Geschäftsleitung von HomeAway FeWo-direkt. 2009 hatten sich insgesamt 127 Vermieter um die Auszeichnung beworben, 6.000 Urlauber gaben ihr Votum ab.

Gestiegen ist nicht nur die Zahl, sondern auch die Qualität der Bewerber. Viele Vermieter präsentierten sich mit Konzepten, die durch kreative Ideen, hervorragenden Service und vorbildliche Sorgfalt geprägt waren. „Damit ist der Wettbewerb einmal mehr eine Anerkennung für besondere Leistungen und zeigt zugleich anhand der vielen tollen Beispiele ganz praktisch auf, wie man seinen Gästen den Urlaub besonders angenehm machen kann“, verdeutlicht Miro Morczinek. So ist die Liste der erfolgreichen Teilnehmer eine regelrechte Fundgrube für alle Vermieter, die ihre Ferienimmobilie noch attraktiver machen möchten.

## Persönliche Betreuung wichtig

Ganz oben steht der persönliche Service. Wo kann ich mit meinen Kindern essen gehen? Wann sind die Läden geöffnet? Welches Ziel lohnt einen Ausflug? Wo finde ich einen Arzt? Auf solche und zahllose andere Fragen haben die Butzugs eine Antwort. „Die Gäste freuen sich, wenn sie



## ↑ Modern und gemütlich: Die Butzugs legen Wert auf eine hochwertige Einrichtung

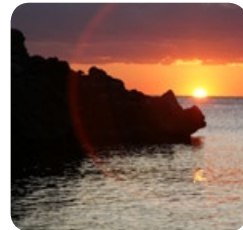
bei der Ankunft auf einen Menschen treffen, der ihnen Tipps geben kann und auf ihre individuellen Bedürfnisse eingeht“, erklärt Corinna Butzug. Ihr Erfolgsrezept: „Wir sind liebevolle Ferienhaus-Geister, die sofort zur Stelle sind, wenn die Urlauber sie brauchen.“

Neben der individuellen Betreuung machen Freundlichkeit, gute Ausstattung und Sauberkeit den Erfolg aus – zusammen mit dem richtigen Konzept. „Im Sommer kommen vor allem Familien mit Kindern zu uns“, berichtet Corinna Butzug. Darum sind ihre beiden Ferienhäuser und die Ferienwohnung in Schönberg mit vielen Dingen ausgerüstet, die den Familienurlaub angenehm machen, von der Holzseisenbahn bis zum Spielplatz. Neu ist der kabellose Internetanschluss für die Gäste – ein wichtiges Plus, denn das Internet wird auch im Urlaub immer wichtiger. »

## „Die Krise bemerken wir nicht“

» Von Wirtschaftskrise keine Spur: 2009 war bei den Vermietern des Jahres ein sehr gutes Jahr – sowohl in den eigenen Feriendomizilen als auch in den 40 Urlaubsimmobilien, die die Butzugs im Auftrag der Eigentümer verwalten. Auch das Urlaubsjahr 2010 hat gut begonnen. „Die Krise bemerken wir nicht“, freuen sich die Butzugs. Und hoffen, dass die Auszeichnung ihnen einen zusätzlichen Schub nach vorn bringen wird.

### Platz 2: Michael Bader in Utjeha/Montenegro



„Empfange deinen Gast wie deinen Freund“: Unter diesem Motto betreut Michael Bader seine Gäste in Utjeha/Montenegro (Objekt 517118). Bader bietet nicht nur zwei großzügige, hochwertig eingerichtete Wohnungen mit Blick auf die Adria, sondern viele kleine Annehmlichkeiten für einen gelungenen Urlaub. Neue Gäste finden bei der Ankunft frisches Obst und Getränke vor, ehe der Vermieter sie auf Wunsch mit Tipps und Infos zu Land, Leuten und Sehenswürdigkeiten versorgt.



2. Platz



↑ **Komfort und Betreuung: Damit begeistert Michael Bader seine Gäste in Montenegro**

„Alles, was ich empfehle, habe ich selbst begutachtet“, erklärt der 40-Jährige. Michael Bader verbringt zwei Drittel des Jahres selbst in Montenegro. So kann er seinen Gästen Ausflugsziele empfehlen oder sie zum gemeinsamen Bootsausflug einladen. Und natürlich auch bei Formalitäten wie der Anmeldung helfen.

### Platz 3: Familie Mayer in Oberstdorf

„Viele kleine Dinge machen den Erfolg aus“, weiß Gaby Mayer. Darum können ihre Gäste im Landhaus Mayer in Oberstdorf (Objekt 509017) eine persönliche Betreuung und viele Pluspunkte genießen, die den Aufenthalt angenehm machen. Das Servicespektrum reicht von Obstkorb und Sekt zur Begrüßung über Brötchen- oder Frühstücksservice und Betthupferl bis zu Ausflugstipps und einer Freikarte für die



Bergbahnen der Region Oberstdorf. Früher war das Landhaus Mayer eine Pension. Heute schätzen die Gäste Platz, Komfort und Unabhängigkeit einer Ferienwohnung. „Die Umwandlung in Ferienwohnungen war eine absolut richtige Entscheidung“, sagt die erfolgreiche Vermieterin.

Gaby Mayers Devise für die Zukunft: „Man muss immer etwas tun und sich weiterentwickeln.“ So hat sie jüngst in neue Möbel und eine Espressomaschine investiert. «

Wie begeistern Sie Ihre Gäste?  
Schreiben Sie an [redaktion@fewomag.de](mailto:redaktion@fewomag.de)



3. Platz



↑ **Viele kleine Dinge: Gaby Mayer bietet Urlaubern in Oberstdorf besten Service**